

сопственик куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Гудина 25
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Вановићер Михаило
Занимање — Zanimanje	инж.
Држављанство — Državljanstvo	Аустријско
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	23-X-1866
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Арад
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	Бег-Аустрија
Брачно стање — Брачно stanje	омежен
Вера — Vera	мојсејева
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Јосиф Емануеловић Трис
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име дече Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Јулијана Хирш		суд.	2. V - 1879	Вуковог

НАПОМЕНА:
НАРОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas	<i>еврејин</i>	коса kosa	<i>брада</i>	бркови brkovi	<i>Српски</i>
лице lice	<i>брасто</i>	нос nos	<i>шкрљаво</i>	брада brada	
очи oci	<i>сиви</i>	уста usta		најочити знаци paroc. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ СТАНОДАВЦА	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
<i>30. XII. 32</i>	<i>Гудина</i>	<i>21</i>	<i>Фрелин Дуаор</i>	<i>2. I. 38.</i>	<i>Врбас</i>
<i>1. II. 39</i>	<i>Ул. Вуковице</i>	<i>15/II</i>	<i>Давану Луцај</i>		
<i>1. I. 39</i>	<i>Добрањина</i>	<i>18</i>	<i>Амели Фрелин</i>		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА